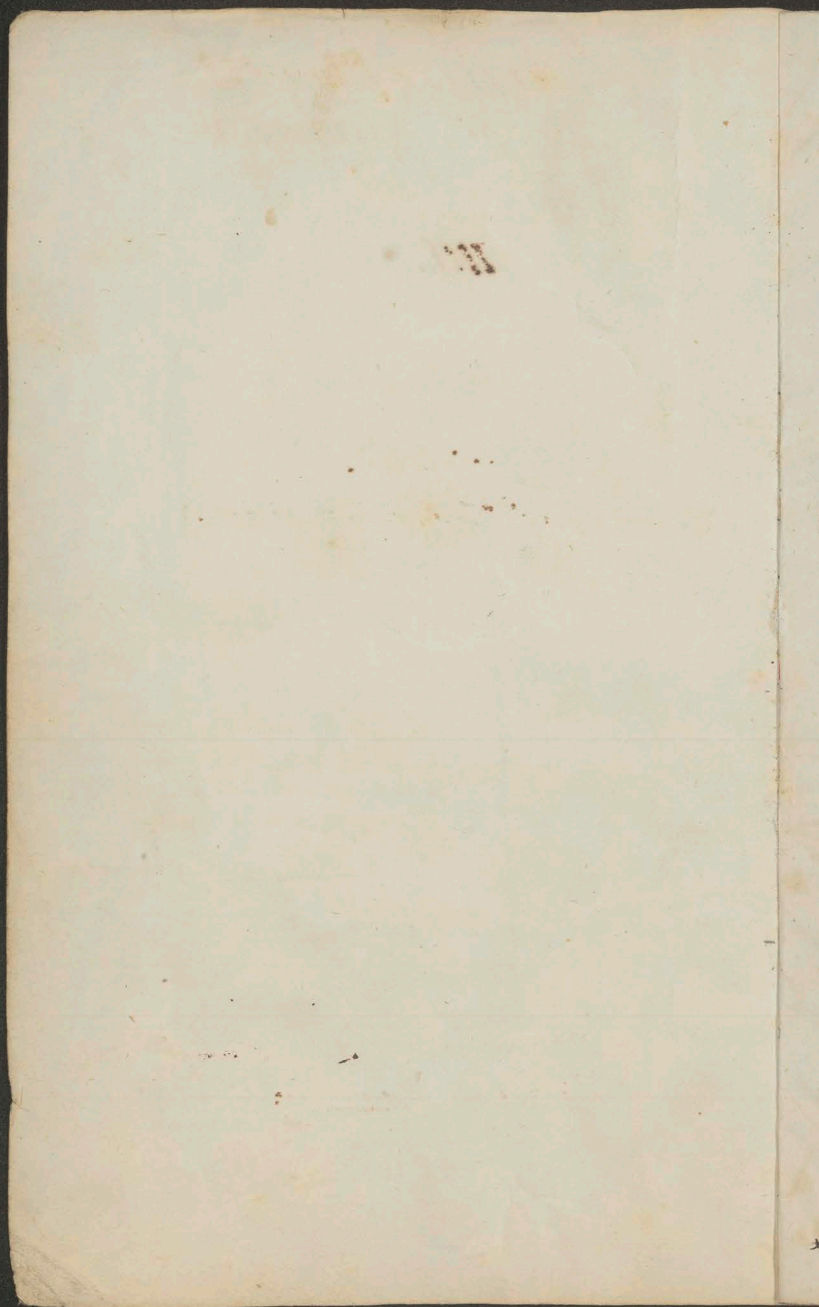
The image shows the front cover of an old book. The cover is decorated with a traditional marbled paper pattern, often called 'stone' or 'shell' marbling, featuring intricate, swirling designs in shades of grey, black, red, and yellow. The spine of the book, visible on the left, is bound in a solid, dark green material. In the center of the cover, there is a small, rectangular, off-white paper label with the author's name printed in a classic serif font.

Mieczysław Dzieduszycki



Pamiętniki.
Część pierwsza:

III.

Pamiętnik

Przyjacielski.

(Wiersze pamięci ^{czyli} przyjaciół poświęcone.)

Trujące drzewo żywota
Dwie stodkie dają jagody:
Z dobrymi ludźmi sączyłość,
I pożyje wonne miody.

(Kitopadesa ^{*)} hinduska.)

Spisał:

Wicorystau Diedrusycki

Wiedni i Kraków.

1851 — 1855.

*) Z ławicenną nauką.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, which is mostly illegible due to fading.

III

Handwritten text in the middle section of the page, appearing to be a list or a series of entries, though the individual words are difficult to discern.

Large block of handwritten text at the bottom of the page, consisting of several lines of cursive script. The text is very faint and largely illegible.



Ustęp

z
Pamiętnika

Życia:

30.
(Echo Skargi.)

(z Zeszytu 4.)

Epoka trzecia:
Periód pierwszy. -

Wrocław, 1853.

VI
1

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint handwriting]
[Faint handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

3

Dłstep:
z
Pamiętnika Życia.
(Echo Skargi.)

... I ja byłem samotnym! - już w dzieciństwie siwiec,
gdym jeszcze zamieszkiwał ów domek drewniany,
Stary, niski, niewielki; te białone ściany,
Wśród których igrałem, w których wiało życie
Ja co nigdy mej Matki głosu nie słyszałem,
Ani nie znał jej pieśńkot, nawet dzieckiem matem,
Wtedy gdy mnie staruszką cisnęła do łona,
Co mnie wychowywała, pacierza syczyła,
Która w dniach niemowlęctwa matką dla mnie była,
Kiedy ujrzałem matkę swe dzieci pieścić zacząć,
Wtedy to po raz pierwszy ma myśl rozbudzona,
Nasunęła pytanie wraz z łezką gorącą;
A gdzie jest moja Mama? gdzie jest moja Mama!...
A raz jak to staruszką powiadała sama:
Kiedy mnie do Kaplicy Matki zawieźdiono,
To kilka krotnie do drzwi Kaplicy stukatem
„Mamo! czemu tam siedzisz? Mamo wyjdź!” - wotałem,
A gdy nic nie odrzekła - wtedy to już pono: -
Uczutem, że samotny!... -

Uca nawet prawie

Mez nie znałem, bowiem, często jeździł w drogę,
A jak mi powiadano: miał kłopoty mnogie;
I zaciś tu domowa czasem tylko wrzawie
Dzieciinnęj ustąpiła - lecz to rzadko byto -
Kiedy się z siostrą mojemi bawito;
Zwycię były samotne i posępne mury,
A jam był także cichy, milczący, ponury. -

- Tętnię; gdym był już podrost z małego dziecięcia
Na czerstwego i dosyć tegoż chłopięcia:
Kiedy zrywając kwiaty w ogrodzie bieżącym,
Lub gdy się za motylem po liści z błękatem;
Kiedy ptaśkę swobodnie podstruchiwał z bliska,
Lub śledeń ziwawą rybkę, jak w stoniu polyska,
Kiedy w oknie utonął w tym niebie gwiazdki stym,
Unioś się zielonocią, lub błękatem czystym;
Zasmucit się w jesieni chmurką zawieszoną,
Albo ziemią, ciałem zimną ostioną, -
Wtedy: - gdy kwiat zerwany, gdy potaszy na matce,
Zbiegły motyl, liść suchy, lub zdejęta trawka,
Albo kępsuta jaką dziecięcą zabawka -
Wnogie myśli mię młodej głowie nasuwata, -
A jam pytał i biał, też mił za dumiały,
A siostry mę, kadumę, myśł nie zrozumiały...
Gdym nie miał rówiecnika, bypym głębkę skłonił,
Myśł mę, pojał, za męimi myśłami poganit... -
To wtedy, ziem samotny! na nowo proznatem -
Chociaż jeszcze wyrazu na tę myśł nie miałem.
Więc w chwili, kiedy byłem za Matką zstękniony
Tom się tulił z miłoscią, do nękli przeszczepionęj;
A kiedy przyjaciela, gdy brata ządatem
To chętnie rówiecnikowi smolek ston ścisłatem.
A miałem w mojęj duszy, w tej pierwszej młodości,
W moim sercu, tak dużo dla ludzi miłosci;
Tęte cęcia wrzącego dla całego świata -
Lebym go był przycisnął do piersi jak brata.

Z miłości, przyjaźni, tak nie było wzniesie
 Uczucie, w młodym sercu, - tak obreźmie wzniesie:
 Jako bodziak samotny w stepie u Kurhanu,
 Albo jako Cedr' cziki na górze Libanu. -
 - Tak wiele lat minęło - już nie chłopskie drzewy,
 Miałem rzucić na długo - mój domek drewniany,
 I porzucić na długo ukochane ściany,
 I wszystko - też jam myślał tylko o podróży;
 Do nieznanej tych skorbów rzucany ch warkoci -
 Myśląc o podróży pełnym był radości; -
 Aż do chwili, gdy stanieszka mając mnie ścisnąć,
 I gdy z ptaczem nas cała družyna zegnata.
 Wierzę i jam; mimo uciech podróży nowości,
 I mimo błogiej myśli szczesliwej przyścisłości -
 Zapłakał, - kiedy zegnata na rodzinne chatki;
 Albo ptacz ten był krótki; wkrótce zapomniatem
 Com rzucił, - jam się cieszył, - bowiem wkrótce miałem
 Poznać siostrę matenka, - i odzyskać Matkę...
 - Ruszyłem wreszcie w drogę, a pośród tej drogi
 Obrazy mnogie oczom moim się przedstawiały;
 Lecz te tylko obrazy co serce ogrzały,
 Utkwiły głębiej w duszy i w pamięci błogiej.
 I tak wyrł się na kawsze w przywołaniu miłem
 Wiecior, w którym to słowo, Matko'wymówiłem.
 Do sięż nam w ciemnej próżni serca rozwidniło,
 Bo słowo to, samotna, dusze, zaludniło. -
 A gdy miż w innym miejscu nazwał bliżki krewny
 Bratem i przyjaźniem - a twarz jego rzewny

W radośny przybrata wyraz na to słowo,
Kiedy myśl ta pobratnia oko mu osieklnięta.
To i moja się także twarz rozpromienita,
Bo on wtedy tajemną dusz przemawiał mową; -
W przyłtani uścisku jakos' mi się zdało: -
Że jużem nie samotny!!... -

O jakże to mało,
Młodej, czującej duszy, jak mało potrzeba!
Ażebym ją pozbawił samotności mgły...:
Tylko duszy pokrewniej, li ścisnienia reki, -
A ona jak zamarzy ze gości wśród nieba!... -
Wreszcie u mniej podroży stanałom już celu.
Tu szybko dni mijaly. Słowo „przyjaciela”
Miło o słuch odbite, błogo w duszy brzmiało;
Trzaska sługo reki czuła uścisknienie,
Które w drogę jej dało z braterziz, rozstanie.
Wciąż nie dziw, - że z radości serce mi skakało:
W chwili, kiedyś odebrał wieść mi sprzedana,
Że znova, acz w przejękaniu, wprzód, przyjaciela,
Że znów brata mojego ścisnę słon' przedana.
O! ten dzień, był prawdziwym dla mnie dniem wstania!
A gdy znova rozstania goździ na wybita
To w sercu pociemniało, i oko kła zćmnia.
Podszed, kto mnie nazwał przyjacielem
Jak krewny, sercem bratnim był przez mnie witany!
Bo ten, co mnie nazw' pierwszy nazwał ten imieniem
Jakimś dziwnym gow' sercu użycił poświęceniem. --

5

Wśród szczyścia czas spędzany jakże szybko leci...
Przed burzą, jakże jasno słońce oświeca świeci...;
O i jam miał w tym życiu takie dni pogodne...
Ymnie to szybko chwile ubiegły swobodne:-
Takim dniem - było serca miosenne zbudzenie...
Takim gromem - z rozdzinnym domem rozdzienem
Z potrośd tonarodziną w inoś obyech naucony,
Samotny - bez przyjaciół, bez wsparcia, bez nady-
Na jakież orogie próby byłem wystawiony!
Albowiem łodu się dotknął, lub doznanwał zdrady:
Łożm się garnął z miłością, cisnął w kamfanię
Do rwałków - współuczniów - do chrześcijań - ślad
Tu dopiero poznałem jako próżor ludzki,-
Jak przezornym w przyjaciół trza być obieraniu.
I kiedyż napotykał w miejscu mej miłości
Li szębtów i korać, znieuwagi i złości:-
Tom miłość mą Na ludzki, stopył w zimnym grobie,
Tom zamilkły Na światu, zamknął się sam do siebie,
Zta znova brat - przyjaciół, co zostało Niebo,
Jak rosa ^{skwaraj} w ~~nie~~ puszczy - stał mi się potrzeba:
Szębym nie zapomniat szęcewości języczka,
By się w sercu mym rozparz nie Łosiata ślika.
Wśród rodziny, przy jego usiśmieniu szęki-
Jam w chwili dni samotnych zapominał meki.
Chwile takie nam szybko gętywały jak woła,
Z w młodych sercach, przyjańi kęxawita się młoda.
To męzowie przyjańi, co długo dręymato
W sercu, rośto - by z czasem obrozymem się stato.

Ależ i gruchę miękka czas zamienia w skałę,
Ależ i dąb wyrosta ze żółtej matki! -

Czemuż zawsze tak krótko trwa chwila wezda...
Lec mi zabrad rodzina; w krótkie przyjaciela
Obserwat, - i rozstają nas przestrzenia ziemi,
Bolesnie natężwszy nie wiążąc z niemi.

Żenów byłem samotnym - bo dółki miałem
Tu brata - przyjaciela - & innych nie szukałem.

A teraz sam zostatem - a Nieba włożyły,
W nadmiar moich boleści, brzemię nad me sily.

I straszne na mnie przyszły chwile nawiedzenia:

Wśród samotnej tęsknicy - rozpaczy, zwątpienia.

- O! kiedy w sercu tkliwym czucie się rozobrać!

A nie można go złożyć na łonie przyjacieli,

Tu jaką przepasą mgóli silnie je zepchniemy.

O! to już w tym upaństwie, darmo się powstrzymać,

Zimną krewią się hamować, - rozumu aż inac,

Coraz głębiej padamy, wciąż szybciej szedziemy;

Łono nasze zwątpienia straszny ogień pali,

A my w przepasó' ściemny - coraz dalej! - dalej!...

Samotność! Na serc tkliwych to boleść prawdziwa,

Tu smutku i w radości ciężka, ona bywa;

Ale od samotności w pustyni, stokrotnie
Gorszym jest, - gdy wśród ludzki żyje się samotnie.

Być ciągle obcych ludzi tłumem otoczony;

Tch gwaru, nieznosnego słuchać przymuszony;

Wieć w smutku wszędzie świadków; gdy boleść przynosi

Niemiec i Na Ten nawet skrytego kłaczka! -

O to sta z bolelej, dla cierpiącej duszy,
Okropny samotności rodak jest katniejszy. -

Jam jej zaznał - wychylił tę czarę gorzkiej,
Kłónej krople wrzeczwiędni tyłko Bóg psobisz.
Moje serce już straszne przeżywały bole,
W mej duszy gromocinie już burze przebrzmiały;
Których przechód wznosił aż ażem zdradził zaszpiął,
Których w zmarazach przedawczesnych tyłko ślad na
I postać ma na pozór zimna jako z lodu,
Mieści wulkan, co ognie w własnym skrywkę tonio,
Gorzał bardziej strasliwie niżli ten co postonie
Widanie; - o jam duxo już cierpiał za młodu! -

O ja znam co samotność! - sam samotny byłem;
W mej piersi się to zżucie rozparto szeroko.
Abym silnie go ucał, bym go ucał głęboko -
Ja straszno długie chwile w tym stanie przeżyłem.
Praca, przez którą bywa boleści ukojona,
Dziś ciska mi nie była nawet dozwolona;
A gdy i na tej pracy przerwie był skatany -
Wtedy mój rozchetrzany odnawiała rany. -

O ja znam tę technikę beczmierną, bez brzegu -
Jaki droga co kometa odbywa w swym biegu,
Jaki uczucia co duszę w rozpaczy miotają,
Jaki porzostreni w kłónej gwiazdy tych milionów migają.
Bo i jam w zęciu ciężkich doznawał koleji,
Juz porzeżył tu wiekowie chwile bez nacięci;
Me serce już zwałpionia zakrwawiało psie kło,
Ma dusza już rozparta kamita się wziękła...

Wtedy spokojnie znajdował tylko w snu schronienie
Poki mnie nie wyrywał dzień nowy marzenia.
Był czas... - gdy ja się w końcu dnia modliłem:
Aby Bóg mnie już ze snu do życia nie zburił;
Gadając - w których słodka nadzieja m się tużił:
Że ten dzień już ostatnim. A gdy się zbudziłem -
Zem z westchnieniem, rozpaczą, dnia wital promienie.
Że w duszy stan nie było nic - nad stworzenie...

Gdyby Bóg był chciał wtedy skrócić me cierpienia
Byłbym raucit to życie nawet bez westchnienia!

Zaprawdę, jaś się dziwił, że spośród Ratuszy
Takiś wielkiej - winoś bólu, co tak serce ciśnie
Potężnie, - że to serce, od bólu nie porzucenie, -
Że się słaba na poróż łódki życia nie skruszy.

A gdy w sercu i głowie mojej strasznie wrzało,
Gdy się na próżno wszystkie teki wyczerpało -
A niezdolnie ciężko obrzydzone życie,
Byłbym może ostatnie już przeprosić bicie.
Serca... gdyby nie Bóg - nie Ojciec!...

Ja za matę
Lat kilka sennych marzeń byłbym życie całe
Gorzał - bym się obudził tylko bez pamięci...
Nie byłem już zdolny, co do życia nieci...
- że Bóg się ulitował wreszcie mej niedole...
I stał przyjaciele - co proją co boli,
Wspólnika równych dziejów, - on mnie rozweselił
Bo on ze mną, zapłakał, i smutki podzielił.

Ja samotny - on równie; ja przestawiany -
 On także; jak ja tęskny i jak ja straszkany;
 Gdy nas losy złączyły wspólnie nieważsłime,-
 Mając zgodne uczucia, serca równie tkliwe,-
 Nasze dusze się w pierwszym widzeniu poznały,
 I z pierwszą rozmową, serca zrozumiały.-
 Były to piękne chwile, wspólnego więzienia,
 Wspólnych smutków i uciech, wspólnego marzenia,
 Bo smutek, w trzei przyjacieli łatwo się rozpryska,
 Bo radość podzielona - już podniejsza bywa.
 Już nie byłem samotnym! Ta myśl wystąpiła,
 By się czarnej tęsknoty chmura rozproszyła;
 Gakiejś cichej nadzieji promień w gotyżelid
 I znówu się w mych oczach świat ten rozweselił.
 Po jasnym słońcu chmura po chmurze przeminie,
 Już to takie ludzkiego życia przeznaczenie!
 Gdzieś tam ten, komu w szczęściu los zmieniły nie znany,
 Jamw moim życiu ciąglej doznawał odmiany.-
 Gdy serce żywiej bije, przeżurna swoboda;
 Gdy się niebo rozjasnia, to wróży pogodę;
 Kiedy Pan ciężko dotknie, to pocieszy potem;
 I mnie wreszcie promieniem słońca błętu stępnym.
 - Po czterech latach wygnania smutnego,
 Rozdzieln, z tym co tylko było mi drogiego,-
 Znow do ziemi ojczyznej, rodzinny wróciłem,
 Znow, na chwilę, o szczęściu słodko zamarzępłem...
 W tych ^{tych i tamtych} chwilach, gdy trosząc o przyszłość się mała
 Miałem dzień - to przecież jedno mi zbywało!

Jedno - do tego mego szczęścia zupełności: ...
„Przyjaciela” - któryby te wszystkie radości
za któremi me serce tak było spragnione,
L. Kłopotami w tej chwili było przyszyta
podzielił, - kiedyś miłował, wiedział co winno było,
Kiedyś słowna to nie miał, w stoni ucieszenia
Poznał, w jakim maczuga była uniesieniu,
Ukazał jak w pełnej piersi serce żywo biło...
Znów, kiedyś rozstawał z myślami mojemu -
Byłem samotny, chociaż otoczony krewkami. -
- Te dni przemignęły jako jedna chwilką;
Tylko ptomyk nadzieji, tylko wspomnień kilka
Drogich sercu, zabrawem z mej rodzinnej ziemi;
Tylko parę pamiątek do piersi tulitem -
Znowu w moje dawne więzienie wrócitem.
Ach, i znowu się spotkał z myślami czarnymi:
Spełniły wszystkie nadzieje, - a z bólem nawratem.
Do niczoli przywykły, znowu się spotkałem.
Mówił smutki przyjaciel; - lecz ich tyle było,
Że jużby serce jego nie było starczyło, -
Gdyby Bóg nie zgotował ulgi niespodzianej;
Gdyby bliżka, mej Doli nie ogłosił zmianę. -
- Czekał tej chwili, tęsknotę, w dumaniu -
W moich myśli na papier słodkim wypanie.
Czekaniem - i uprzętem wreszcie dzień z bawieniem
- Ale, - jakżeś to wiele, w dwóch latach się zmieniło.
... Chwile szczęścia - w jak szybkim przemijaćie bieżą,
.. Ładko marzeń, - jak często kruszy się przy brzegu...

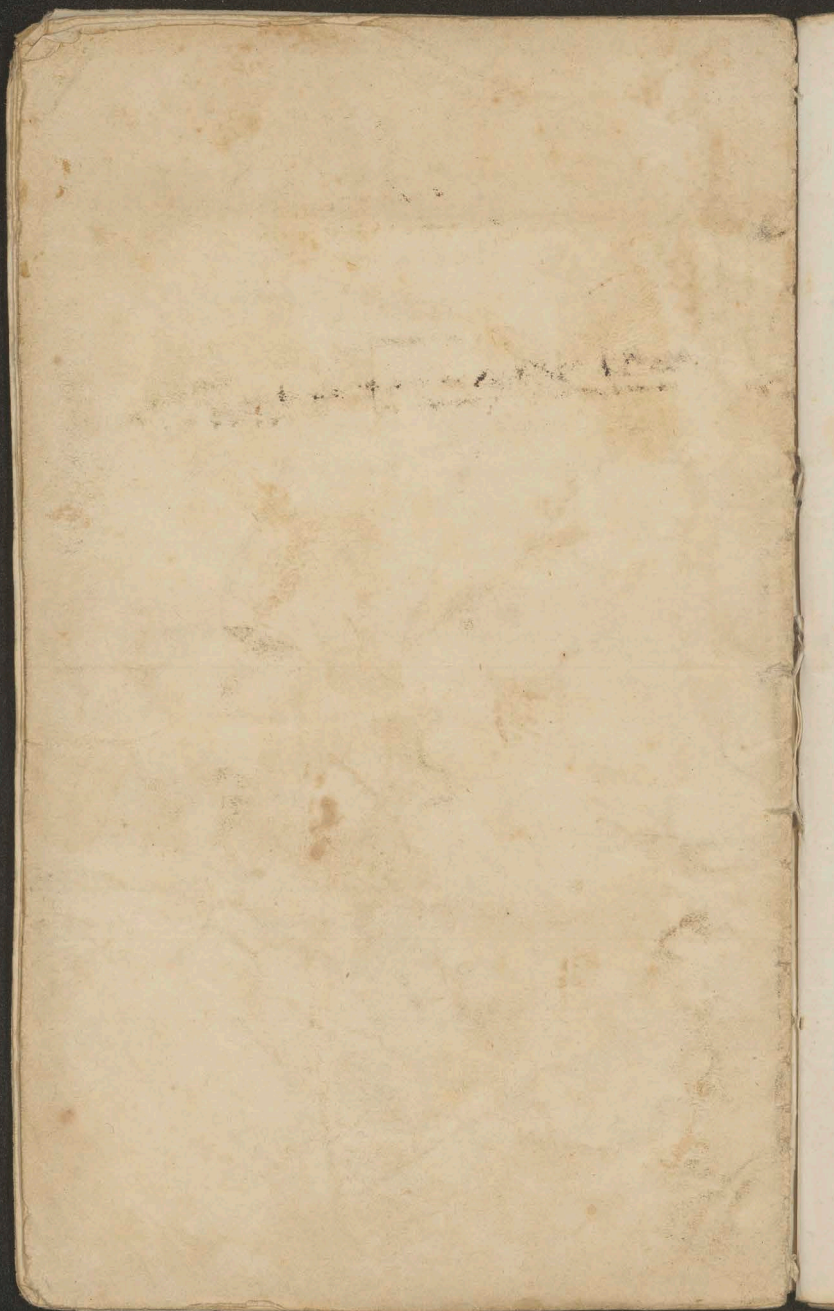
-- Wracając w dom rodzinny, i ojczyste strony,
 Pragnąc cię poznać byłem przymuszony --
 Pragnąc cię, co bratniaż silnie - gdy gorący
 Śmiech, na pół zowieczony z kielichem Stodicy,
 Trzeba było wyczerpieć aż do dna... --

...- Już przeszedło...!!!
 " - A Ty Boże coś sprawisz że już dla mnie zostało
 Na niebie zachmurzonym słońce tyle racy...
 Gdy jestem na samotności przez Ciebie skazany;
 W tęsknij myśli za sercem bratnim ukochanym;
 Niechciej widzieć Twoich świątych wyroków otrączy!
 Ujść sercami nas złączył - przestrożenie, oddalił,
 I gdzieś ogień przyjaźni w tych sercach zapalił -
 Spraw niechaj mnie pociesza ta myśl że mam przyjaciela
 Jeszcze duszę pokrewną, na tym wielkim świecie.
 Me zaś serce, co tyle kłopotów przetrwało,
 Oby zawsze dla innych skarbem być mogło.
 A - czy mi jaśniej było stać się udruciem
 W tym życiu, - czy mnie cierpienie obdarzało nawet
 Pozwól niech grzesznej skargi w moich ustach nie miarę
 Ja, co byłem samotny, i jestem nim jeszcze. "

w maju 1853.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Large, decorative flourish or signature, possibly a stylized monogram or calligraphic element.]



10

Dziennik Przyjacielski.

Do moich współuczniów i przyjaciół:
przy występie z J. P. -

Przyjaciele! żegnam Was!
Różne z Wami chwile żyłem;
Krucie' Was już nadzreć czas,
Długo, wrzaski i tak bawilem.

Miło wspomnieć będzie mi-
nie i ta przyjaciół miatem;
I ta wierzeć myśli li-
Stodkim będzie z toż udruciem. —

Żyję bracia szczerzcia Wam!
W Waszym trudnym doś' zawodzie;
Ja rozproszony nowy sam, —
A Wy żyjcie z sobą w zgodzie.

Miejcie zawsze w myśli kraj,
Wiadomości sław zbierajcie;
Z nimi błysnie dla nas Maj
Wiara, zachwiał' swa, niedajcie. —

Żem wesół, nie dziwie się;
Choć mi przytkno Was porażenie;
Ależ wolność czeka mnie! —
A więc dziś się niechaj smucie'.

Ładajcie mi bracia Non!
Niszczy ściany Wasze ręce
Już skruszona ostra bron
Już rozstania koniec mgieł. -

2 Bądźcie zdrowi przyjaciele!

1 Na jak długo Pan Bóg wie!

4 W um..... wielkim dziele

3 More kiedyś zajdziem się.

W Sierpniu 1851. -

M. W.

L.M.B.*

Bywaj zdrow! - smutny wyraz i radośny...
 Premia optacai wolności rozstaniem potrzeba?!
 Los tych a jakże dla mnie jest zadrosny
 Którym to wspólnie szerokie nudaly dziś nieba.

- Kiedy strapienie usnęł naj awtado,
 Pociągajcielem wtedy dla mnie się zjawiles,
 Smutek jak leczy się serce Twoje zgado,
 Nad tej chwili moim powiernikiem byles.

Póład to bracie, o tąd w każdej dobie -
 Ławszesiny kądą radość i smutek dzielili,
 W każdej przygodzie radziliśmy sobie,
 Smutnesiny chwile jakos tam błogo przerypli.

A więc i teraz, - choć nas los rozdziela
 Zostanemy jednak w sercu przyjaźni stawni:
 Niech w Tobie zawsze znaję przyjaźnieta,
 A dla Ciebie serca nigdy Mieczysław nie zmieni.

W sierpniu 1857. -

(Signature)

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

LL*

Wreszcie oczekiwania minęły już chwile; -
 A ja gdyż cel osiągnął, nie cieszę się tyle;
 Bo maci radość moją, - myśl przyszłej swobody
 Myśl że ojczyźcie znówu obaczę zagrody,
 Że się z tych murów wygrę, co mię zamykaly
 Co tyle też, myśl smutków co tyle widzialy
 - Smutne wozstanie z temi, w je podzielali,
 Co będą przyjaciółmi mien drugimi się stali.

Ciebie Leonie mogę tym nazwać imieniem,
 Twoja przyjaźń wiekowym stać mi nie zostanie wspomnieniem,
 Z tych lat młodościanych, z tej marzeń krajiny:
 Gdzie serce oderwane od drągi rodziny -
 Długo szukało w ludzi nieznanych mu kole
 Tę, co by zrozumiały i radość i bole;
 Te które w szczęśnej jakiej znalazło godzinie
 Ta to spuścizna, pamięć tych, nigdy nie zgini.

Muszę Ciż rzucić, a więc - Leonie! Bada' rodzinę;
 Cożycie Tobie, na to brakuje mi snowy,
 Ale to co potrafisz, w rozstania godzinie
 Głos ei powiedzić, słuchaj, bo z serca to płynie:
 Obyś do nark w jednym tward zawidy zapsał,
 Obyś w przyjaźni gronie mnie w dyliżyst stał,
 I pod ojczyźtym kiedyś, w Bogdaj! bym znakim
 Ujrzał cię, jak che; światłym, i dobrym Polakiem.

W Sierpniu, 1881. -

Alkisa

18

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

LNB*

Do odpisanego na pamięć: Zbiorn Wierszy Polskich.

Jeżeli kiedyś wesoł będziesz
 I ten reszty wrażeń w sobie będziesz
 Trucąc w wiecór niedzieli
 Wspomnisz sobie przyjacieli
 „Nie zapomnij też i o mnie.”

Często pamięć czas zacieral,
 Lecz ta w sercach nie wymiera;
 Wnaca pamięć, wieść imienia
 Które poszło w zapomnienia:
 „Może moja, zbiorn ten wróć!”

Czas rozliczne losy sieje -
 Nie rzucasz miłe nam nadzieje; -
 „Może rzucasz, Cis nie stigo?”
 Rzuć - Bóg wie na jak długo? -
 „Niech Twe serce mię nie rzuci!”

Łójdz znosić w świecie biedy;
 Czy się ujrzem? Ty gdy kiedyś -
 Wspamięć Ci przypadnie rada
 Jaka, od: „Starego Dziada” -
 „Może ktoś mnie trochę wspomnie!”

Wiedeń, 1849.

[Signature]

[Faint, illegible handwriting at the top of the page]

[Faint, illegible handwriting in the upper middle section]

[Faint, illegible handwriting in the middle section]

[Faint, illegible handwriting in the lower middle section]

[Faint, illegible handwriting in the bottom section]

F. H. *

Wise i Ciebie muszę rzucić ...
 Grzeszy, zrewny przyjacielu! ...
 - Czegoś psakhai, lub się smucisz -
 Masz współuczniów jeszcze wielu! -

Masz ich wielu - a więc nudno -
 Gdzie nie będzie; - przyjaciela -
 Ładnie znajdziesz jak ja! ... trudno!
 - Bo tak rzucił Twego podziela!

- Przekniesz mi: „Ludziom nie wierzę!” ... -

Imienić ... się może! -

- Leć przyjaciel Kocha szersze! -

Wieronym przyjaciel jest taki -
 Który szersze Ciebie Kocha; -
 Że Mieczysław nie inaki -
 Możesz ze wątpić choć trochę! ... -

W Wiedniu, 1851.

M. H.

1841

My dear mother
I received your kind
letter of the 10th and
was glad to hear from
you.

I am well and hope
these few lines will
find you the same.
I have not much news
to write at present.

I remain your affectionate
son

John Smith

My dear mother
I have just received
your letter of the 15th
and was glad to hear
from you.

I am well and hope
these few lines will
find you the same.



I remain your affectionate
son

M. J.*

Z bruskiew- a nie bandzo wielki-
 Za ile mi nie wezmiesz bracie:
 Ze cie, zrownam: do butelki! -
 - Ręsty tu dowodu macie:

Butelka starego wina -
 Nie sluga, troche, pskata:
 A i Twoja, taka mina -
 Wszakie nie kłamie do kata! -

- Nie masz to jak wino dawne!
 Duzo lykncz i pol cięza; -
 - Nowomodne zai, to stawne...
 Nie warte nawet szelaga! -

- Lecz i tu przewrotnosc wielka -
 Z dobrym, miosza kiejpskie wina...
 Psknie nieraz wiec butelka -
 Bo wino burzy si, wozeryna..

*
 - Nie burz sie tak! - jessze czas!...
 Bogdy zlyt wino wyszumie -
 To sie z niego zrobi kwas... -
 - Wszak mie Jankos's moj rozumie..

~~1877~~

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

...

W. K. *
(W dzień Jmienia)

Władysławie! - w każdej chwili
 Są mi przyjaciele mili, -
 Więc tym bardziej w Dzień Jmienia -
 Życzeń moich powtórzenia,
 Chętnie sposobność ujmuję: -
 By wyrazić to co czuję. -
 Przyjacielu! bracie miły,
 Gdyby chwile się wróciły ...
 Miłe sercu memu zawsze;
 Gdyby losy Taskawsze:
 Dozwoliły, przy Twoim boku, -
 Żyjąc w przyjaźni uroku,
 Oddychać razem, tym czystym -
 Naszym powietrzem ojczyznym. -
 Objawiło by życzenie
 Moje, Twojej ręki scisnięcie;
 Tak zaś ten tu papier suchy,
 Nie daje mi tej stuchy:
 By mógł świadczyć o pamięci
 Więcej, jak o przyjacielu chęci
 Dobrej dziś Tobie powiedzieć;
 Lecz dojdzie tylko Ci wiedzieć:
 Pro wszystkie z tych życzeń wielu!
 Znajdziesz w słowie: "Przyjacielu",
 Jakim Trzymam być, jestem, i byłem:
 Póki żyć będę, żyję i żyłem. -

Wiedeń, 27. czerwca 1860. -

W. K.

- to dać się
do Konebrowicza

[Faint, illegible title or header text]

[Extremely faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

[Small, illegible handwritten mark or signature]

[Small, illegible handwritten text at the bottom right]

Do Trionnika:
 (w imieniu Kolegi K.K.?)

Karalej, mi się wpisać, - słucham bardzo ostatecznie
 Stać w rzedzie Twych przyjaciół, jest nader po prostu
 Leci, czyli z tego może także wnosić:
 że mię i w sercu Twoim raxysa nosić. ...

W Wiedniu 1800.

K.K.

1852

Journal
(continued)

...
...
...
...

...

Ludwikowi Dorow^{sk}emu K.^z
 — w Dzień Nowego Roku
 (w imieniu towarzysza szkolnego J. C.)
 (Sonet)

W dniu w którym każdy wita Cię zyczeniem,
 Kogoś zwykł liczyć w przyjacielskim gronie,
 - By Ci go złożyć na familji tonie;
 Ja z grodu Piastów spieszę z pozdrowieniem.

Bo kto z odwagą, z takim poświęceniem
 Sił siwiste ziaro, na ojęste blonie - ...
 Leczony, kochany, w życiu, - i po zgonie,
 Żyje piosenką w Ludzie, i w wspomnieniu.

Niechaj ta przygłosi co się teraz śmieje
 Boda jednakim serze, się Ci zbliżone:
 Takie obfite - jak Wierzyńska stoly, -

Tak Ci przyjazne - jak Twoi przyjaciele;
 A w starych latach tak długo marzono.
 Niechaj Rok Nowy niesz nadeje. -

W Krakowie przy końcu r. 1851-

[Faint, illegible text at the top of the page, possibly a title or header.]

[Large block of extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly a signature or footer.]

Do mego Brata i Przyjaciela:

Choć iś to życie idzie po godzinie
Jak mi Bóg miły na ziemi są ludzie...
W. Pol.

Już mi, ciągła skarga mudi -
Wierzą narzekają świat na ludzi;
A nie zwąży że przyczyna
Która wszędyż skargi wstępną,
Leży w samych najgłębszych:
Wielu bowiem, co na oko
Ludziom da nas się wydają -
Tylko ludzi narwa mają. -

Lisów, kotoń, gadzin wiele
I tygrysów - w ludzkim ciele; -
Wszystkie zawiedzie się chytrością:
Kto lisa - darzy miłością;
Kot - co trasi się, gładkany,
Zdradnie często razi rany;
Kunji, - nie pieśń litosiwy;
Tygrys - zostanie krowi chiwy.

Jeszcze - ach! studzenia Jucie
Cisze czekają, w tej naturze;
Nie wierz oczom, nie wierz licom,
Jnie wszystkim wierz dziewczynom, -
Ach! bo oko często kłamie,
Bo kobieta wiarę kłamie.
Nie dars serce, ni daj wiarę,
Bos obłudy past ofiarę. -

Knij tak własne, - bo opoki
Bóg odział w ciele powłoki; -
Ale nie narzekaj przecie:

"Nie masz, nie masz ludzi w świecie,
"Nie masz, cnoty, ni przyjaźni,
"Nie masz serca, ani jaźni;"
Nie mów tego! - bo oszczerstwo,
Przeciw Bogu to bluźnierstwo! -

Bóg nie tylko był mądrością,
Świat stwarzając - był miłością;
Boć to w wszystkich dziełach widzimy
(choć z natury zewnętrznej sędzimy;
Wnętrze przypuszcacie czyliż można:
- Myśl ta byłaby bezbożna -
Aby ludzi - gdy tak tworzył
Wszystkim - Bóg bez serca stworzył?!

Serce - niechaj się, jak morze
Strzeże w przyjaźniach wyborze, -
Bez nadziei niech nie traci
Ile znajdzie: Przyjaciół Braci
A kto prawdzie takiej przeczy,
Cały ród gani i kłowieczy, -
Temu, jak mi mowy staje -
Temu, kłamstwo Ja, radaję;

- Mam ja brata - przyjaciela,
 Co mi serceych rad udziela;
 Co mi, Kocha, sercem całym,
 Który mi w przyjacielni stałym;
 Który o mnie, w każdej dobie,
 Więcej myśli niż o sobie;
 Co wlał w moja, dusze, swoją, -
 Co jest druga, jaźnia, moja.

Mam w tym wielkim pustym świecie
 Przyjaciela jeszcze przecie;
 Przyjaciela - w całym świecie:
 W duszy, sercu, myśli i mowie,
 Czynie, - w każdym życia technieniu,
 I radości, i zamartwieniu,
 O i w szczęściu, - i w niedoli,
 W tym co cieszy - i co boli. -

Mam ja przyjaciela - brata;
 Z którym stacem mnogie lata,
 Żyje w jednym dusz nastroju;
 W serce tęsknoie, - pracy i znoju,
 W jednych myślach - i życzeniach,
 I marzeniach, - i natchnieniach;
 W otwartości - i szczerości;
 I ufaniu - i miłości. -

W słowie, który jeden skreśli -
Dругi, całe najgłębiej myśli;
W języku, który się wykradnie -
Dругi, cały ból odgadnie;
Zchmurki, co nad czołem wisnie -
Wnet drugiemu zdwoj bez tryśnie, -
I z jednego mywestchnienia -
Znajem wspólne przypomnienia.

Gdy do Stworcy myśk swa wnosim -
To tych samych łask go prosim;
A nad ziemią gdy myśl drzymie -
Jedno drugim dla nas Trmie.
Po nodziatw długiej mree,
Kiedy siśniem sobie rze -
Wtedy: jedno to siśnienie...
Wieków kończy nam cierpienie. -

Bracie! ja Cię ukochałem!!
Tyś przyjaźni skarbcem całym!!!
Ty ran moich wszystkich lekciem -
A Tyś tylko jest - człowiekiem!
Ktoż przyjaźni kłamstwo stawiać -
Kto wód ludzki śmie ostawiać!?
Lecz oszerency! przez bluzniere!!
Miejcie serce - patrzcie w serce. -

Bracie, tam - przed nami, wieki... -
 Texas jeszcze jest daleki -
 Nixti razem, przyjacielu
 Staniem u jednego celu.
 I dalekiexas podróży...
 I sktóż przyszłość nam wywróży?...
 Jednakże przygotowania -
 Róbnym do tego wybrania.

- Siejmy ziarno, wraz z innymi
 Na podziunij naszej ziemi;
 I na tej ożyznjej niwie
 Siejmy kwiaty. Gdy szczęśliwie
 Płoni nam zejdzie, to już chleba
 Będziem mieli wiele trzeba;
 "A z tych kwiatów, to nam między
 Pszczoły zbiora, dla ostody."

A więc dalej! Do tej drogi!
 Do piechoty, dobrej nogi,
 A do konia, trza ostogi;
 Dalej między ciernia, głogi!
 Silnych wiosel trza do łodzi -
 Nie się chmurzy, ... to nie szkodzi.
 Dalej bracie! Tam u celu...
 Ucisniem się przyjacielu. -

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Do Imionnika J. G.*

(Sonet.)

Kroczą kłosa - i lietek w jesienniej zamieci,
 Ciągłą burzą miotany, z nasieniem ułona -
 Od drzewa rodzinnego oderwany leci.
 Upadł w przepaść, znów wzniesł się wkrótce zda się
 skona.

I Polski rozproszony tak błądzą gdzieś dzieci -
 Słryje ziemia, by cięższych opiar, je, spragniona,
 Leży wśród burzy, czy w ziemi, wciąż in gwiazda
 Jakiejś Gwiazdy Nadzieji - miłością marzona. -

Na czele cześć Narodu Wielki mają nam trzymać,
 I on żył walcząc, aby nam został przykładem
 Jak w życiu i w Narodzie wstrzymać i obtrzymać,

Jakim Człowiek i Polak winni stąpić śladem
 Bracie! Jutrzence Wiosny... ułedz musi kłosa -
 I nam ona rejść musi Bożym Matki ładem...

Kraków, w Listopadzie, r. 1853. -

The Journal of

(1847)

My first day in the city of New York
I spent in visiting the various
landmarks and points of interest
which are so numerous in this
great city.

At the request of the
Stops I made at the
the most interesting
part of the city - the
the most interesting

the most interesting
the most interesting
the most interesting

the most interesting
the most interesting
the most interesting



John J. ...

Do Zmionnika:

Ani miejsca o Dabnie,
 Ani Klugie rozkazanie,
 Ni odmienay w losach czas -
 Nie zdołają zmienić nas!... -

1853.

M. B.

De Jherusalem

The city of Jerusalem
is built on a hill
and is surrounded by a wall
The city is very old
and has many ruins

1752

Do Jmionnika M.K.*

Dwie gwiazdy prokrewne,
 I dąże dwie rzuwe...
 Nie znane ni ludziom ni sobie -
 W przestworzu gdzieś kraja,
 Do brzegu gdzieś dąża -
 I nieba szukają w zatobie.

O
 Bo w chwili powstania,
 W godzinie zarania...
 Z jednego ogniska rozstrzelit -
 Ję, Stwórca niebieski,
 Nie dbając na tekstki -
 W chmurce, w kolebce, rozdrzielit. -

I długo krażyły,
 I długo blądziły, -
 Aż znów się razem spotkały -
 W błękitcie, w obłoku;
 I w tęsknym gdzieś oku, -
 Jak gdyby już dawno, się znały...

I choć wśród rozstania,
W chwil tych porwania, -
Gonity się myśla, promieniem -
Bo igreły do siebie,
Na ziemi i w niebie, -
To rozróż, to wiara, wspomnieniem, -

Co w ziemi gdzieś brzmiało,
W powietrzu jęczało, -
I drzota w księżycu promieniem -
To znaly, marzyły,
Tęczyły - bo były
I w światła i wiary natchnieniem. --

- Na ziemi, gdzie krąży -
Do nieba, gdy dąży, -
Ku sobie, gdy tęskni w zalobie...
Do nieba, czy zajądą -
Czy szersze tu znajdą;
Bóg wie to, czy tu, - czy aż w grobie! -

Do Zmionnika WSK.

Jakież dziś Tobie zanucie' spiew'... -
 Miałem Maj... pomnę - wesolych pieni;-
 Miałem dni kilka - w smętnej jesieni...
 Gdym skargę szemrał z liściami drzew.
 Lecz już zacięte zwanły się wargi;
 Na własne bole, nie mam dziś skargi.
 Dziś jak ten ryknie, gdy zmarzrze traw,
 Bo dzisiaj mojej lutni piosenki -
 To modły z grobów - to braci jęki:
 Hła! dziś gdy zagram - to tryunie krew.
 Bo nam na Wschodzie błyska jutrozentka -
 Dziś nam przystoi inna piosenka.
 Niech zmyje czoło inny nam znój:
 Nie pshawmy krewnych... bo tysiąc braci:
 W mekach, w okowach, w boju wróg traci -
 Wkrótce ostatni zawiędziemj boj'...
 Myszmy spiewamy dzisiaj dla Ludu -
 Wiżę psetną pierśią wotajmy Cudu!
 Wotajmy: Panie!! wybau lud Twój!!!... -

Dr. J. J. J. J. J.

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

1854r.

A. B.

mgła zniknie, gwiazda z gwiazdą, na wieki się spoj,
 Łbniechy ta wiązka, ce porona raxem u ziemie;
 Z tam nad ziemias, rowem pora gę się scoci,-
 I namit bawi, choi zdystaia, Pan Bóg imi praca wy.-

A. M.

Silnemi serc i ducha związani Tańcuchy,
 Jako dwie krewne gwiazdy, lub dwa bratnie duchy -
 W serce-tesknocie, i w duchów-pragnieniu za sobą,
 Każdą chwilą, spotkanie, i wiżenia sobą, -
 Oko nasze zabłyśka, jak gwiazd światłem złanych,
 Krysta, duchów rozkosza, - światłem nieśkalanych.
 Teskniem w kryjcu ziemskiego błaskajac otęklani -
 Jak pracje jutrenki ciekali strostkani. -

Bó w pierwszej chwili dusze nasze się porwały,
 W pierwszym reki ściśnieniu serca zrozumiały.
 A kiedy jeszcze takie reki wściskanie -
 Z jednej duszy do drugiej przetato cierpienie...
 By się jego w przygrzymie podzielić ciężeniem,
 I opieka, pierś orzekwić znów przyjął i tetnieniem...
 O to od chwili takiej, wśród tesknicy toni,
 I myśl jedna za druga, gdzieś powiewieci goni. -

Bo w kolo serc wirowy~~ta~~ opłata się, Kolem-
Pamięć chwili rozkoszy - czy bólu, - co spodem
Dwa serca, wierne siewiatki takiej chwili małej-
Czy to: razem przeszły, czy to - przeplakaly.
Bo taka chwila wiecznie rozkwita w pamięci -
Wierzenie w kraj przy pomnieniu myśli naszej.
To znów w smutku, spokojem ^{piersi} naszą osnuwa -
Myśla: że gdzieś pokrewne serce, w świecie ~~czuwa~~

- Bracie! choć nas przewrotne losy rozłączy,
Chociaż rzadko nam taką chwilę szczęścia dają;
My przecie posród życia burzliwej zawiści -
Lepiej kiedyś przygody nie tracimy nadziei..
Chociaż gwiazdy się mierzachna, Podziw ~~do~~ wśród fali.
My za serca magnesem w świat ~~potyknij~~ wiazy ^{dalej}
Bracie! my się połączym: na ziemi lub w niebie!
Wiernie puzere, - bo Bóg sam, nas stworzył Na siebie.

W Krakowie, 12. stycznia 1854. -

md)

1854 r.
Do Pamiętnika LL*
 (mającej zamiar wstąpienia do Klasztoru, Siostra Mik*)

I.

Za kżem to Ci się sta skniło?...
 Kżdyż myśla Twoją gonisz! -
 Czy wśród ludzi żyć nie mity -
 że od świata w dal gdzieś stronisz! -
 - Mówisz: - „Ja chce służyć Bogu!” -

Też świat Ci ten zawinił!...
 Czy za drasną k duszę, młoda? -
 że nieśkasz przed swobodą -
 Jakaż krzywdę Ci uczynił! -
 - Mówisz: - „Głokoj, znajde w Bogu!” -

Tyś roita w pierwszej wiosna -
 Może same róże, kwiecie? -
 A świat zawiość Ci żalosci -
 Cierni Ci podał, co skroni kwiecie? -
 - Mówisz: - „Ułgo, - znajde w Bogu!” -

Czy Ci ludzie nie poznali?...
 Czy Ci zimno świat przywitał -
 Gdy rumieniec Ci wykwiatał! -
 Ludzie byli - czułem - mał? -
 - Mówisz: - „Szczęście - znajde w Bogu!” -

Mozesz w domu, ni w srod swiata -
Luszy nie znalazła krewnej?...
Ani matki, siostry, brata...
Ani przyjaciółki krewnej! ? -
- Mówisz: - „Wszystko znajda w Bogu!” -

Bo inaczey, ta testknicia -
Z kąd Ci, za klasztorna, cela, ? -
Tam - twe crucia - nie podziela... -
Radosc tam nie krasi lica; -
- Mówisz: Pragne, sluzyc Bogu. -

Dotad: miło, i wesolo -
Krzniaty nuty Twojej dziewicki;
Jako stowik, Tyś w okolo,
Siata swiatu Twe piosenki; -
- Mówisz - ja chce, spiewac Bogu.

Dotad w mlode siata's serce -
Wzrosly cnoty, i nauki;
Bore dany - piskne sztuki.
Z kąd, z soba, jest w roztencu ? -
- „Gdzie prawic im o Bogu!” -

*
Jeszcze rzucic Twoz roztencu ?! -
- „Ja nie zarnam tam testknoty:
„Bo tam stare i kaleki,
„I ubodry i sieroty -
„Oczekuja, mej opieki.” -

*

*

- I już widzę, jak w klasztorze?
Kłaczysz, w Twojej samotnej celi;
Jaki schyłona, z głową w białej -
Modłisz Pana się, w pokorze.

Jak w pobieżnym rozmyślaniu -
Płyną Tobie: one, godziny;
Jako w duszy Twojej wyłania -
W rajskie wznosisz się, krainy.

Błagasz Pana nad Panami -
Za błędnymi wśród świata;
I cz. as błogo Ci ulata...
Bo rozmarwiasz - z Aniołami.

To znów dziecimi otoczona,
Co się rade do Ciebie garnę:
Myśli Twoja rozpromieniona -
Liej w serca: Boże ziarno. -

To znów niesiesz: balsam, leki -
Gdzie cierpiąca ludzkość ptaszę,
Do drzewi niedra gdzie kotaszę -
Jakby: Anioł-ich - Opieki. -

Piękny zawód, poświęcenie -
Dla ludzkości żyć w żalobie,
Chwały Bożej - to pragnienie!..
Cześć, cześć! wrzyciła dusza Tobie. -

- Jako trująca gołębica -
Tam w obłoki, w dal od świata -
Nowa dusza nam ulata,
Tobiega nas dziewica. -

- My zostajem w tym padole, -
Pić rozkosze, z nosić bole,
Wśród świata w ciągłej bitwie... -
- Ty wspomnij nas w modlitwie! -

W Krakowie 9. Marca 1854. -

Wład

1854.

29

Do Imionnika W.C.*

Ukraińskich stepów dziecię!
Coś nad Dniestrem stromy brzeg -
Piche Tive przeniosła życie,
Gdzie towarzysze zwrócił bieg.

Ukraińskich stepów coko!
Coś z Kusatek pierśmi stę -
Gdy nad niemi zwiła chmura...
Z nad Tykicza - zbiegła tu.

Jak prawa nam matrona -
Wronem staropolskich cnót:
Gospodyni, dobra żona, -
Cześć, wraz z pieśnią, siejesz w lud.

Cześć Ci Polko w naszej ziemi!
Tobie cześć Czerwona Rus -
Spiewa dzisiaj pierśmi moim!...
Cześć! cześć! - spiewa Tobie Rus'!!!...

Bo Ty Światło szerzysz w kato,
Światło w mantwy siejesz lud-
Aby przejrzał znów mesoło,
Osmyst z exola krowawy trud...-

A gdy i mnie, z Księgi Tona
Co przycięciot misieci Twych-
Pusta karta porzucona:
Dwie Ci skresle, z myśli mych:-

Pierwsza-także, z moich chęci:
- Abyś z przycięcioty wraz-
I mnie miała w Twojej pamięci,
Jak dziś: jutro - w każdy czas!-

- A gdy zorra nam poranka...
Znova błysnie z prozachmur-
Niech Ci, wiewat Markietanka!
Zabrzmi Twych przycięciot chor.-

1854.

30

Do Imionnika I. I.

I.
Wybita życia godzina! -
Na padół niedry, już z ptakiem:
Wyrzuta mała dzieciina -
Aby być na niegłutakiem.

Świat się jej w kóło usmiecha,
Jasnieje słońce pogodnie,
Rośnie rodzicom prosięka,
Już dziecię igra swobodnie.

Igra wesóło - lecz w chwili!...
Cacko mi kruszy się w stoni...
I małe dziecko już kwili -
Pierwszą, świadomą, tęgą, roni... -

Już wzrósł - w wiosny poranki!
Goni po błoniu, gdzie kwiecie, -
I rzywa chęć, i wianki -
Ach! wianki najpierwsze - plecie.

I Boga chwalić już umie,
Już pierwsze prace porzyna,
I już się w młodym rozumie
Pierwszą tłumaczy przyczyna. -

*

- Łuźmiechów i też co lato -
Ycóż mi z lat tych zostało?
- Ach - zwiędłe opadło kwiecie!
Zostało - wspomnienie, przebieg. -

*

- Twarz, kibić zdobi woda,
Rumieniem Kraska się lica,
W oczach jaśnieje pogoda,
To dziecię - dziś już dziewica.

Na twarzy blyszczą uroda,
Usta wesole się śmieją;
W oczach jaśnieje pogoda,
Serce się poi nadzieją. -

- Ach! - i te blaski się ścimyły,
Zwiędły nie jeden nadzieję,
Nie jeden obraz obrac miły -,
Yoko - skrytasz trzy liże.

*

Uniosło serce nie miło:
Nie jedno, ach! - doświadczenie;
A światu w drodze rzuciło:
Rzuciło - ach! - poświęcenie ...! -

*

II.

- Na łóżu ciężkiej bolesti -
 Płona wieszera Grolskiej Krainy;
 A przy nim Kmiot niewieści
 Ostatnie stodzi godziny.

Ponura cisza wokoło,
 Lampa bladawo się żarzy;
 Chmury okryły mu czoło -
 I boleśń na każdej twarzy.

Na chwile wieszera zbiera siłę,
 Głowa strudzona podnosi;
 Oczy mu ogniem zaślniły --
 I jakieś proroctwa głosi...:-

He "Kmartwychwstania" ... Krainie -
 Godzina, już niedaleka!...-
 I wróży szczęście - dziewczynie...-
 Która wymodlił przyrzeka.

Urwał ... zakonńczył - westchnieniem,
 Głowa w poduszki spadła;
 Zignął przytomnych - spojrzeniem...-
 I martwa, twarz już wybladła...-

* *

U
Z chwila tych majowych... marzenia,
Owieszcza - po jego zgonie:
I cóż zostało w Twoim tonie...
Ach! tylko ciche wspomnienia.

* * *

Nowe znów Cuda Bóg wysła:
Duch w martwie wiele się cięła,
Przemawia głucha mogiła... -
I cała ludzkość zdumiała! -

Bóże się głosy podnoszą,
Świetna się przyszołość odsłania:
Bo duchy-anioty głoszą
Godziny Polski powstania. -

Młodzieńca ramienia ruchem -
Duch Ci się wieszczą objawia,
Zwie opiekunem Twoim Duchem:
Wyrocznie swą ja odnawia. -

*

- Na wiesz ten, i dobre rzeczy -
O trochę prozaję psamieci;
Ni Śwista zostanie: wierz, -
Gdy taki Anioł Cię strzeże. -

Słowa pożegnania.

Gdy razem bawic' Turcji los nam wzbrawia!
2) Ni razem dzielić przygody podróży -
1) I ni w tym grodzie dumać razem Turcji.
Przyjm choć ademień słowa pożegnania:

Gdy jednostajność przejazdów cię zwodzi,
I gdy popadniesz w błogie zadumania:
W ten miemile głos trąbki cię zbudzi,
Pamiętaj o mnie, o chwili rozstania.

Gdy przebywając góry i potoki -
Wokółto będziesz wzrok Twój wodet śmiały,
To pamięj wtedy na piękne widoki -
Które nas razem, nieraz, zachwycaly.

Do klawikordu kiedy zbliżysz reke -
I coś zatęsknisz, lub brząkniesz wesole:
Przypomnij moją radośną podziękę,
Przypomnij ^(Swich przyjacieli kolo) nasze z gaj i zabawy.
^(naszych plasując kolo)

Gdy z książką w ręku zabawisz się mile,
I gdy się jakim zachwyisz obrazem:
Przywiedź na pamięć sobie piskne chwile
Gdyśmy to nie raz ~~czytawali~~ razem. —

— Gdziekolwiek w życiu skieniesz ^{z Tobą, moja}
Tu jednej stronie zawsze będziem ^{stypać}
Chciałbym żyć z Tobą... ale moją ^{moją}
I razem walczyć, razem — choćby... zginąć!

W Krakowie 22. Lipca 1854r. —

Wł.

1854r.

33

Do Imionnika L. H.

Dwa słowa.

(Sonety.)

I.

Nie ten żyje samotnym - co kiedy się ^{zbudzi}
Witając dzień - nie wita siostry, ani brata;
Nie ten żyje samotnym, co zdala od ludzi
Między cichemi ścianą przepędza swe lata...

Alte ten, który zgiętkiem światowym się traci
I samotnym się czuje wśród ludzkiego świata;
I okoteni serce zimnych, gorąca, piersi studni.
Myślas, próżno za duszą pokrewną ulata.

Ten, który całym zarem metodzianej duszy
Pokochał wreszcie Boga i do nieba wzdyga
Co dla Ojczyzny radnej nie zlekł się katuszy

Alte jej szczerze ściska, pragnąc w tęsknocie noszka.
Kto w życiu, wzajemności, choć jedna piersi ^{wzruszy}
- Żyje w Bogu - Ojczyźnie - Przyjaciela od jej.

jest
II.

J Nie ten szczęśliwy - Kto rozpochwał życie
Stożony przepychem dostatku, wśród złota;
Co na różach już stapał w życia pierzysku ścieżce,
I z traw się nie spotkał, nie znał co tęsknota.

- Me ten, co z radością uczuł serca bicie.
Gdy mu jasne do Nieba ukazano wrota,
Co cierni w własnym sercu nie wychował skropie,
Komu przewodnicząca gwiazda była - Lgota.

Co wzrok swój zatonął w niebiosach gwiazd driste
Umie po ziemi stapać Chrystusowym śladem,
I unosi w swej drodze, Bogu, serce czyste.

Zapoznał się z Bóżym życiem Tadem:
Spokojny, płynie na przód, przez życia powodzie,
Sam z sobą, wśród burz świata, pozostaje w zgodzie.

1854 r.
W. R.

34

Młody wieczerni Polskiej Ziemi
Witaj! witaj - wśród nas!
Młodzi namie - bracie Twój,
Niech Ci mile sptywa czas!

Gdyś raz pierwszy - a przed rokiem
Wyrwał Ciebie w grodzie tym;
Z tęsknym licem, - szerokim okiem..
Jurem krut się bratem twym.

Gdyś raz pierwszy Ciebie rozrył:
Stardość w licu, w oku strasz,
To do Ciebie jam postokozył -
Już ma ston się kłata Twą. -

I powróttem że w Twym tonie,
W żytach - rękę bije krew;
He Ty wrzok Twój nurzasz w tonie..;
He kapatem drga Ci biew. -

218
Tęś' gorąca - cęćci nieśox cęć,
Już zdradzita Twoja Hon'..
I badałem tylko jeszcze -
Gdyś zanurzył myśli w ton:

- Czy przenikniesz wieszczą okiem
Jak przyjazną pierśią drzew;
Taki badałem ja przed rokiem:
Lecz dziś mam już serce Twe. -

- Dujrzatem: orla w Tobie -
Co roztacza skrzydła w lot;
Bo mu właśnie w gniazda - grobie..
Wiesz na wroga niesie grot.

Gniazda jego - grom po gromie
Straszał, wśród liźnących burz;
On przyskłać ciem tęsknit w rtonie
Lecz dziś w skrzydła porósł już.

Matka - wróg mi wydał srodze,
 Wśród wzięciunych trzyma bram;
 Tysiąc sidła stawia w drodze...
 I w niewoli, bracia - tam.

On polotem porzucił skurczy,
 I nad sidła sam się wniósł;
 A gdy wleciał tak do góry..
 W nowe sidły w chmurach wrosł.

I rzuciwszy gniazdo swoje -
 Które strząskat straszny grzmot;
 Sreka dawnych gniazd prawoje -
 Kiedy Ojciec miały dom.

I Mawela skąty, mung,
 Sreka - znatał - spieszy tam;
 I zaostrożł dziób, pazury.. -
 I powrócił znówi sam! -

- Gdy nowa jesień kroczy
Gzami góris' burza, biały zawyż;
On swe skrzydła znów rozłoży
W dawnym gnieździe szuka sił.

I swych braci orłów wita,
~~Wzrost~~ Co się rozpraszają w świat;
I o dolę ich zapyta.
Spyta - co ich robi kat!..

O bo w świecie katoń wiele...
Wszystkie orły braćmi są;
A po gronie - skry w popiele
Wprawdzie drżemias, lecz nie mra.

Wiatr od Wschodu.. zar roznieci,
I cudowny błysnie stęp..;
I mój Matko, wstana dzieci;
I probednie wozy - jak trup.

- Gdy bron' chwycę, na kon' wsiada,
Słedy w pole ięgnąć będą:
To poleca Orły przodem -
Przodem! przodem przed Narodem.

1855 r.

M. L.*

(Gyrowianczyca.)

Już odjeżdżasz ... Bądź nam zdrow!
 Gdy regnamy przyjaciela -
 Na co wiele próżnych słów:
 Dzień to smutku - nie wesela!...

Bo z bratniego serc pańcucha,
 Jedno się ogniwo rwie;
 Dixis lat młodych twaim drucha.
 A rozstaniem to się rwie.

My pro Tobie - tu w żałobie.
 I rozstaniem długi czas;
 Aż znów zwola - głos Anioła.
 W pole walki - wszyscy kich nas!

W Krakowie, 26. Marca, 1855 r. -

ML

1852
Journal
of
the
Society
of
Christians
in
the
City
of
New
York
for
the
Year
1852

W. W. Linnell, Secy.

W. W. Linnell, Secy.
of the
Society
of
Christians
in
the
City
of
New
York

1855 r.

37

Do Jmionnika. M. P.

Jakież Tobie mam wyisać wiersz do Jmionnika?
 Wiersz - eoby mój przyjaciel, i świat kimny czepiał?
 Cokolwiek Ci napiszę - świat się będzie pytał?
Ornaznienie słów.. które, Duch Twój li przenika?

Drucha mojej młodości - gdy wspomnieniem teraz
 Gonis chwile minione wśród losów i awicji,
 Te lata przemazane wśród kłósk i uadzijsi...
 W wzdrowie moich myśli, spotykam liż niecz...

Duch mój chętnie wraca w życie mego czasu
 Kiedyś jeszcze bez troski, ziemie przebiegał niemy,
 Kiedyś Duchem samotny czuł się tak szczepki...
 Gdyś mi dał po raz pierwszy stołkie brata małego...

Wśród wierziennej bolisci.. gdy m testkuit zabrajesz
 Ty byles' mi pociecha i ulga i siła;
 Przy Tobie o swobodnie serce moje śniło,
 Tyś mi nawet wygnanie i dżiz czasy robił rajem...

W Tobie jam wszystko znalazł ^{mysla i tobie} co miśnit
I w stowie „przyjaciela” ukochał mą dusza;
Laneczek bratnich serc naszych już tutaj nie szuka;
Świat, ani ludzie, żadna, losów nam ^{nie szuka} przegoda.

Bracie i przyjacielu - Tyś już odtąd dzielil
Czesto zemną goryczke, i dzielil rozkosze
Co mi Niebo wplatało do życia potrosze.
Ty jam już z Tobą stał - z Tobą się weslił!

Czyż nam odgadnąć chciał, co losy przeczynał?
Ja kież jeszcze nam w życiu trafił przebył? chciał
Ktore nam się ze złotych wiszcza, nudzieje chciał
Czy przed grobem się rybiem z rajem - chciał rozparcie!

- Wszystko w świecie się zmienia, w chłona nas obu!
Drochu mojej młodości - stał mi podaj Twoja!
- Niebawni - co z Fortuna zwiazek wieczny roja!
Tylko zwiazek serce more prze trwa ani do
grobu!

Mieczysławowi R.*

Pamiętam ową chwilę - gdy w trzydziątym wieku
 Bratem Chrzest obok Ciebie w tym tu kłómskim domu
 Z Ceremonji nas chrzciono.. a my przystrojeni
 W rogatę krapki, piórka, palaszem z brojoni
 W Tadownice, ostrogi; dożył - jedynym słowem:
 Mundurem już Krakusów strojni narodowem
 Wspólnym chwałtem, sojuzem wspólny objaliśmy zawanki
 Przyjmiemy się stanej wiary Ojców nie wypartli.

Pamiętam - lat trzydziestu, i gry i wiechy,
 I wspólnie try wypane, i wspólne uśmiechy,
 Już w ten czas, sercem bratnim w głusiliśmy do siebie
 Jeszcze nie przekuwając, nie marząc o Ciebie
 Jakie przyjaźni na ziemię sercem bratnim stworzą,
 O czym ten podwójnym jakim nas obdarza.
 Bo tra w duszę pokrewną - ta godniej nam sływa,
 Bo tyłku podzielone serce - całym bywa..

Pamiętam - kiedy tu gdzie minęło roztanie,
 Jakie nasze najpierwsze było powitanie;
 Jak skwapliwie oglądał ulubione śiiany,
 Co z dawna pamiętaty wiek mój młodościany,
 Innowa ich okom widok przedślawit się luby
 Jak dawnego braterstwa wrenawialiśmy śluby,
 Jako drzemniące w sercach przekraliśmy słowo..
 Wspólnie już nad ojerystą unosząc się mowa..

Pamiętam - jak w rok po tem rebrani w gościnie,
Znaleźliśmy się znnow, przy tanie i winie,
Jako już w trójce później my tożej Micyptany
W sąsiedztwo - a i w Góry robili wyprawy.
Na wódkę, przed spoczynkiem, gawęzka petyństwa
Czasem spiewom braterskim pier'się nasza wzięta,
Czasem znnowi nożone wieśliśmy dysputy,
He to tam napate było, ile buty!...

He to serca było przy tanie i sztabance,
Jak mile czas nam spotywał w ozereń pogodnie,
Jakieśmy na wyspi gi paszowali rumaki,
Jakieśmy zrozonych strzałow wyswiżcali knaki,
Jakieśmy pectniać wczesnie sturły obzowe
Sercami już marzyle błiskie walcki nowe,
To sobie udzielali naszych łutni dżwizki
Przysiężte narze nadkioje.. albo dżwne meki!...

Podaj sercem braterskim, już na Oceanie
Myśli, nie jedno ducha błęto nam spotkanie,
I jak łutnia, z ałośnym dżwizkiem, gdy się trudzi,
W pokrownęj sobie łutni bratnie dżwizki budzi.
Tak i nasie się, serce w wspólnej męce targa,
I jednego nam bolu i ust wypływa skarga
-Wkrótce - razem rozjenne dzielić będziem noje,
A kiedyś.. dwaj bandowie - wspólne spiewać boje.
W Krakowie, w Marcu, 1855 r. -

md

1856.

Do Imionnika W. W.

Gdy w tę nową, żywota puszczając się drogę,
 Tyle szumi rozlicznych dusz, mą przyjmie.
 Te słowa poręczenia enalesi dziś nie mogą
 Wobec Ciebie, waz. pierwszy: ubogim się czuję.

W Krakowie, 1856 r. m d

1831

De Jure

The same is...
in the...
of the...

De Jure

The same is...
in the...
of the...

The same is...
in the...
of the...

0
2

1856 r.

Do Imionnika P. G.*

Dnia 31. Maja.

Daruj Pani łaskawie — że, choć nieporoszoną,
 Odważyłem się dotknąć lutni dźwięcznej strony
 By do wieńca przyjaźni — w kóło, które nęci:
 Wpłosić do Ciebie, w dzień Twój, ten kwiatek —
 — Kiedy myślę się cofnę w przeszłość ^{jaśnie} —
 Po ścieżkach mego życia rozglądam się z chęcią —
 Bo w bliższych przyjaźni — widzę przyjaźni
 Z którymi by gościł — sztetne, i Anieli... —
 A komu się udało, wśród ciemnej drogi
 Życia, narwać choć jeden — dronek, szeregony ^{staję}
 A kto znalazł wśród ludu orlicznego ^{stłumionego}
 W dzisiejszych czasach, ludzi — z sercem, krom ^{rozumnego}
 Niech nie szuka już wiele wśród tej ziemskiej
 Bo może już w sproboju — narwać się ^{inny} —
 Ty Pani! ktorej Niebo snaci dano w uśmiechu
 Dziecić sercem pociewić, radości i kate
 Twoich bliźnich... — żyj drego, i szersza na wieki!
 Jak Anioł — pocieszyciel — jak Anioł — opiek!
 Tyj szersza! — szersza?!... — niech byt ^{szersza}
 W świecie szersza ^{ludzi} potow: Bóg w nas samych ^{szersza} —

W Kipiaczce, w Tarnopolskim, 1856 r. — mda

1826

De Jure Civili P. 2.

1826

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

De Jure Civili P. 2.

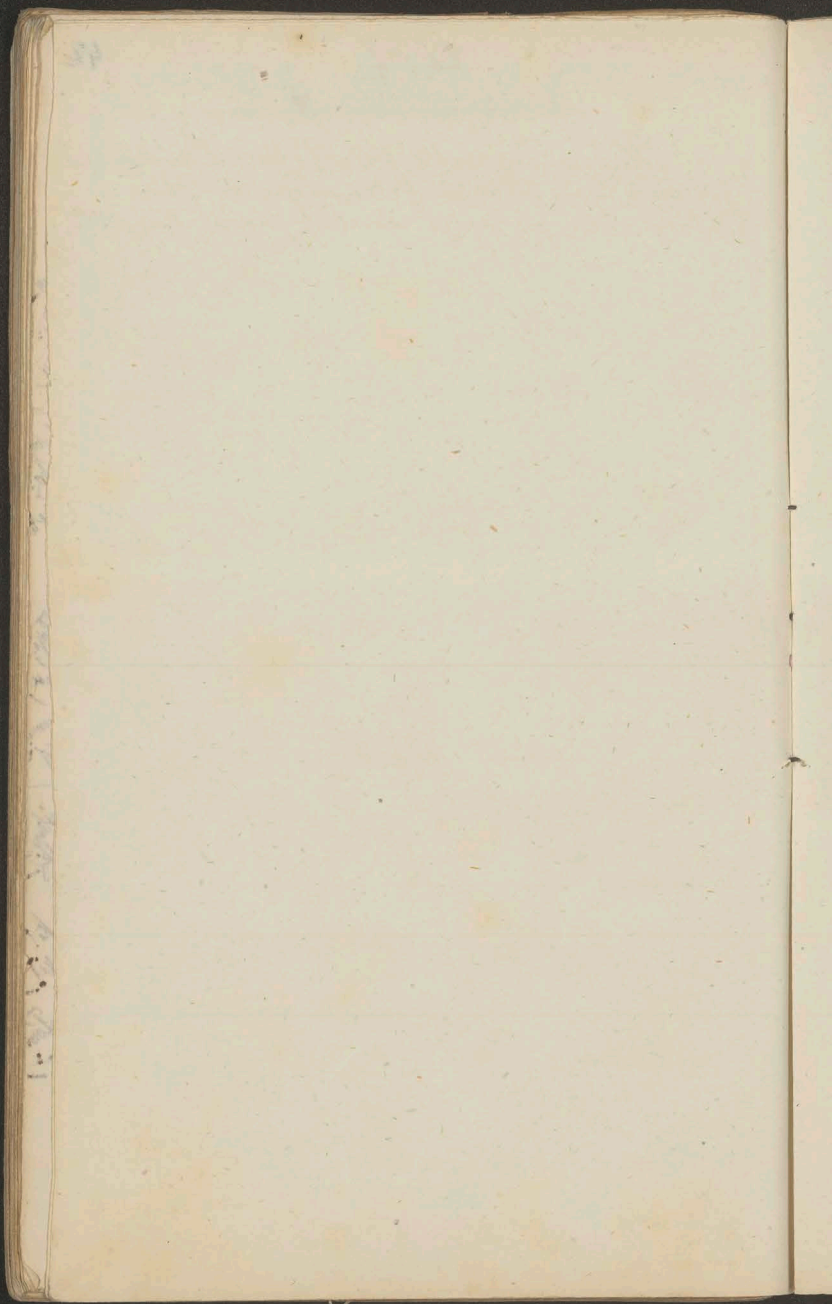
1857. 40
W Imionniku: J. W.

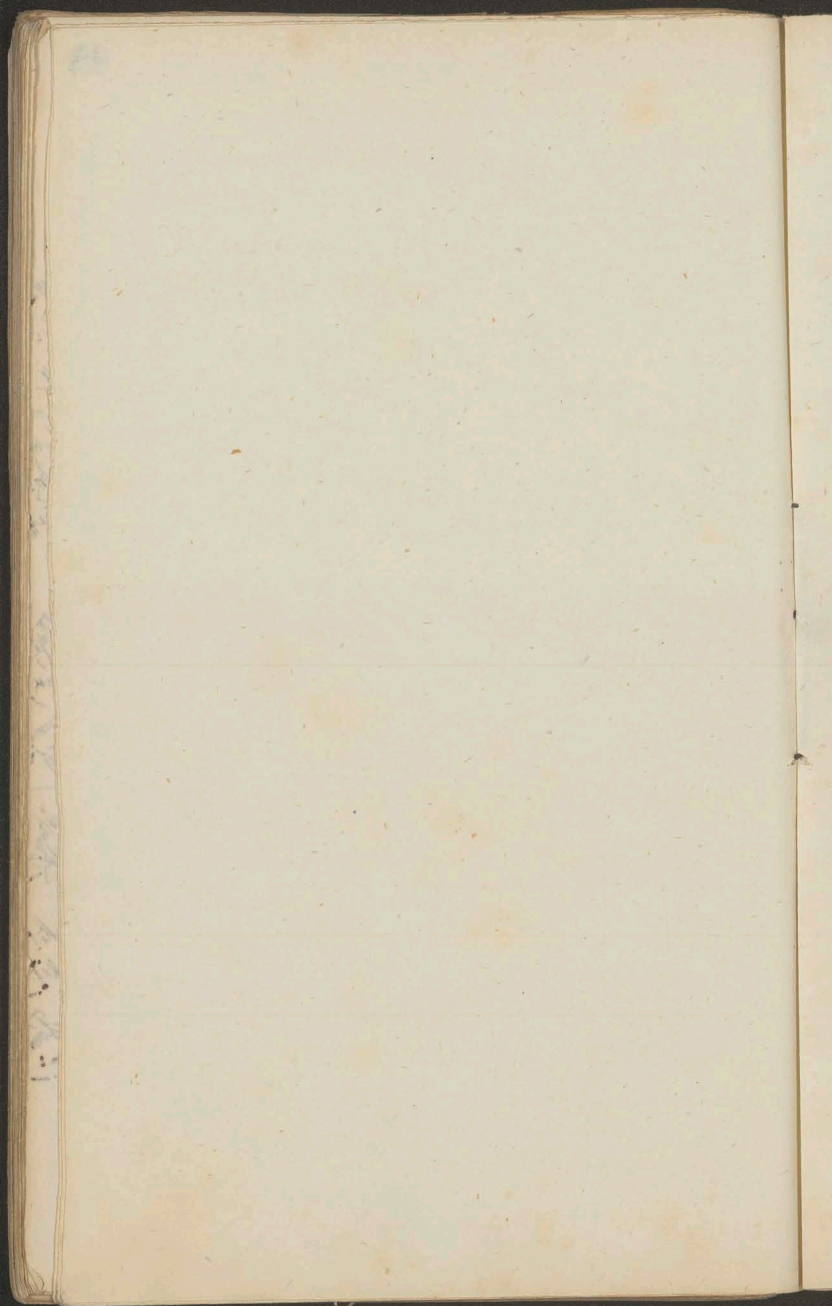
Kiedym Twoj matke poznal - jeszeze dzieciem bylas,
Jeszeze o zyciu ludzkim jak o maju snilas -
Ktory rzuca po drodze: swiatla, piesni, Kwiatki,

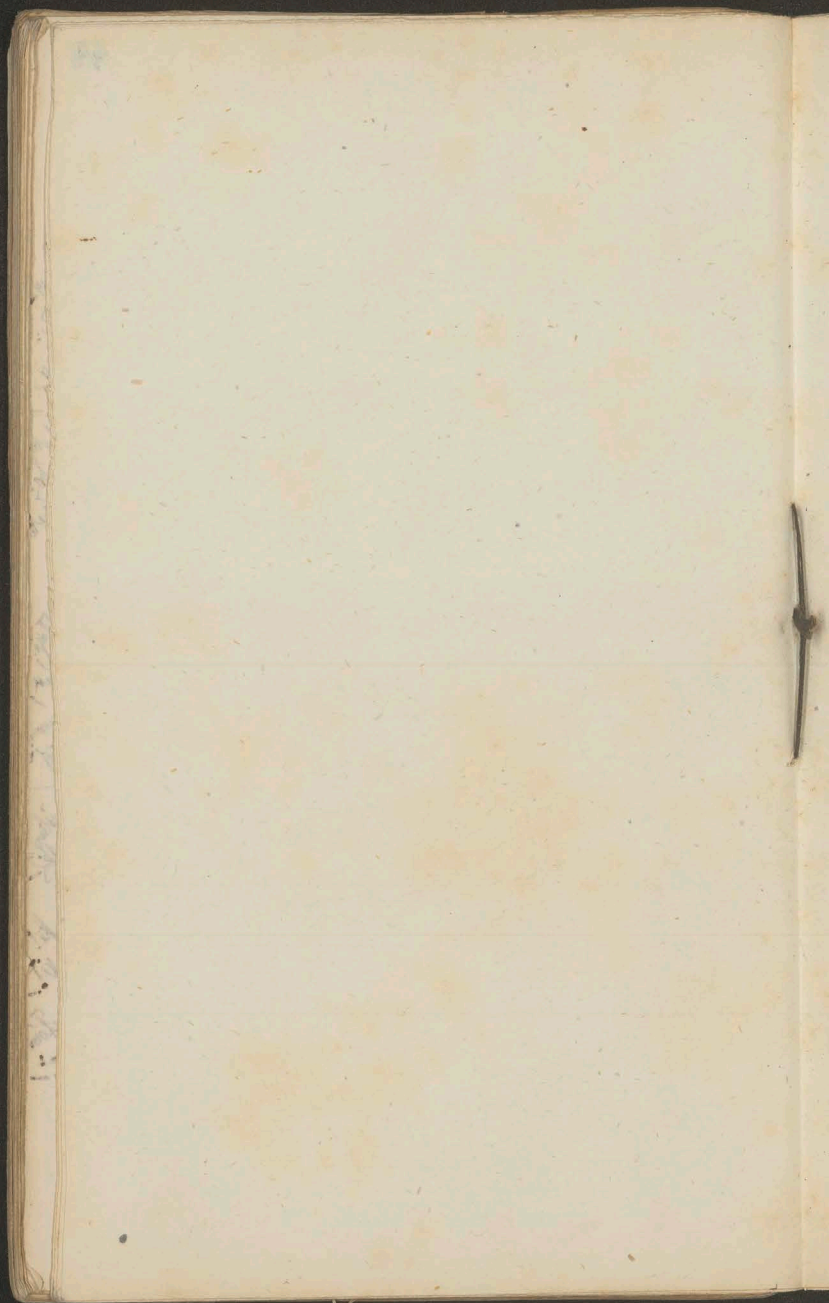
1831
W. L. Garrison

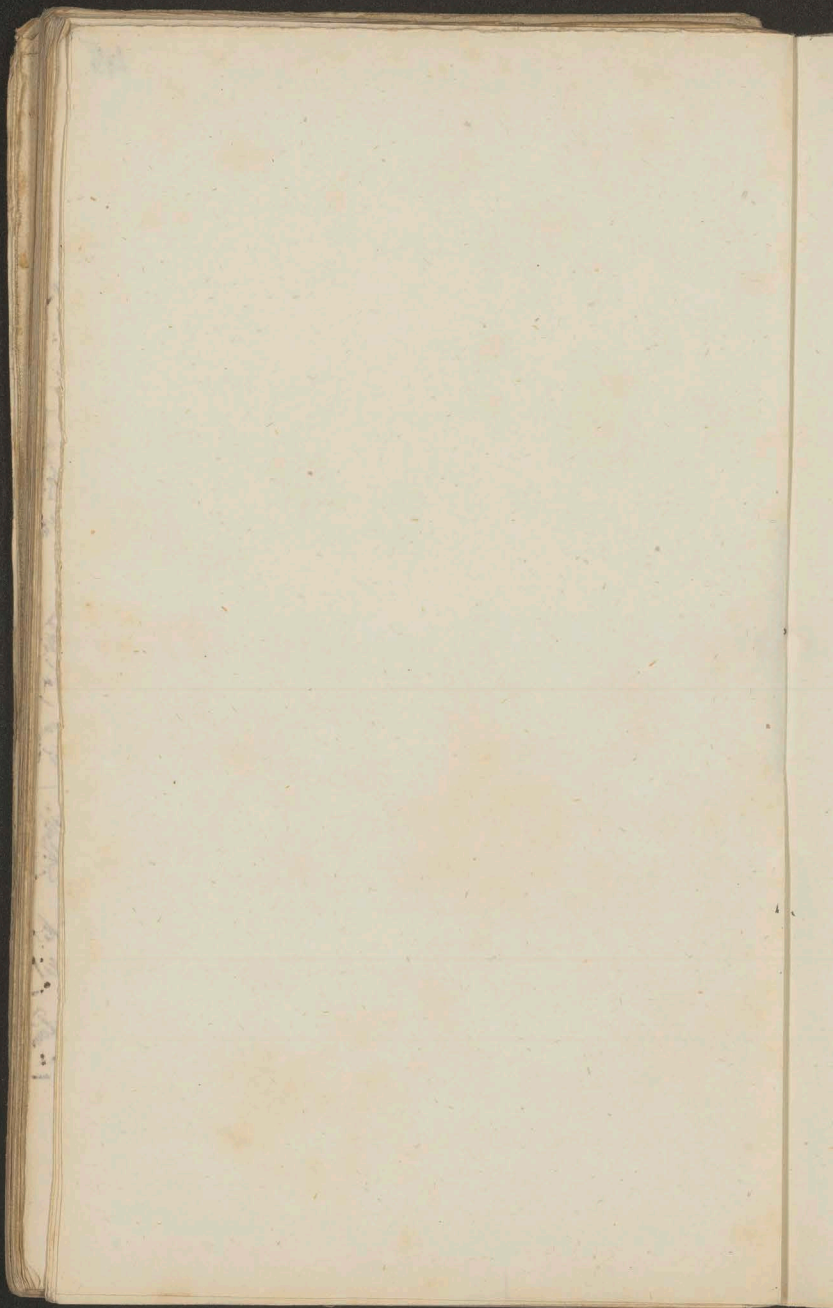
My dear Mother
I received your kind letter
of the 10th and was glad to
hear from you and to hear
that you were all well.

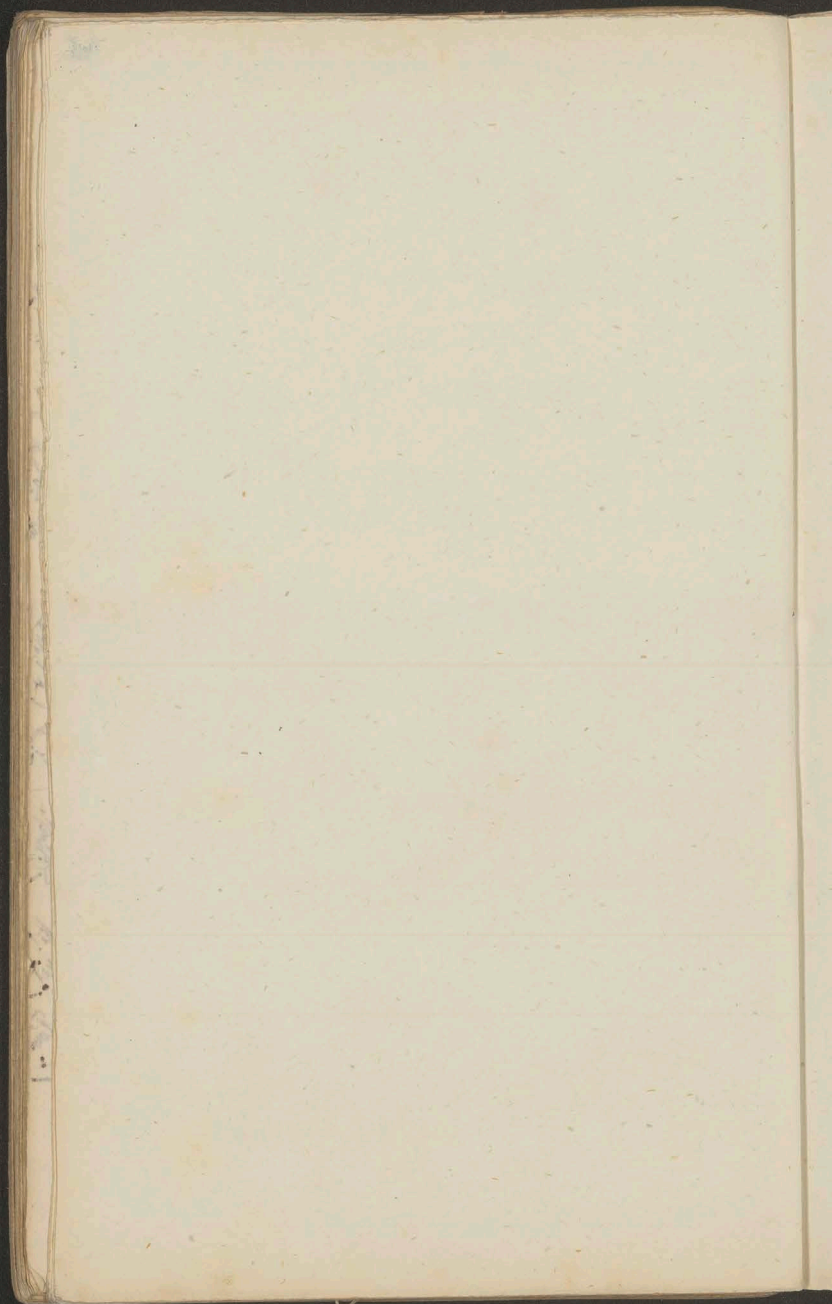
I am well at present and
hope these few lines will
find you all the same.
I have not much news to
write at present. I am
still in the same place
and am engaged in the
same work as before. I
am glad to hear that you
are all well and hope
to hear from you again
soon. I am your affectionate
son
W. L. Garrison



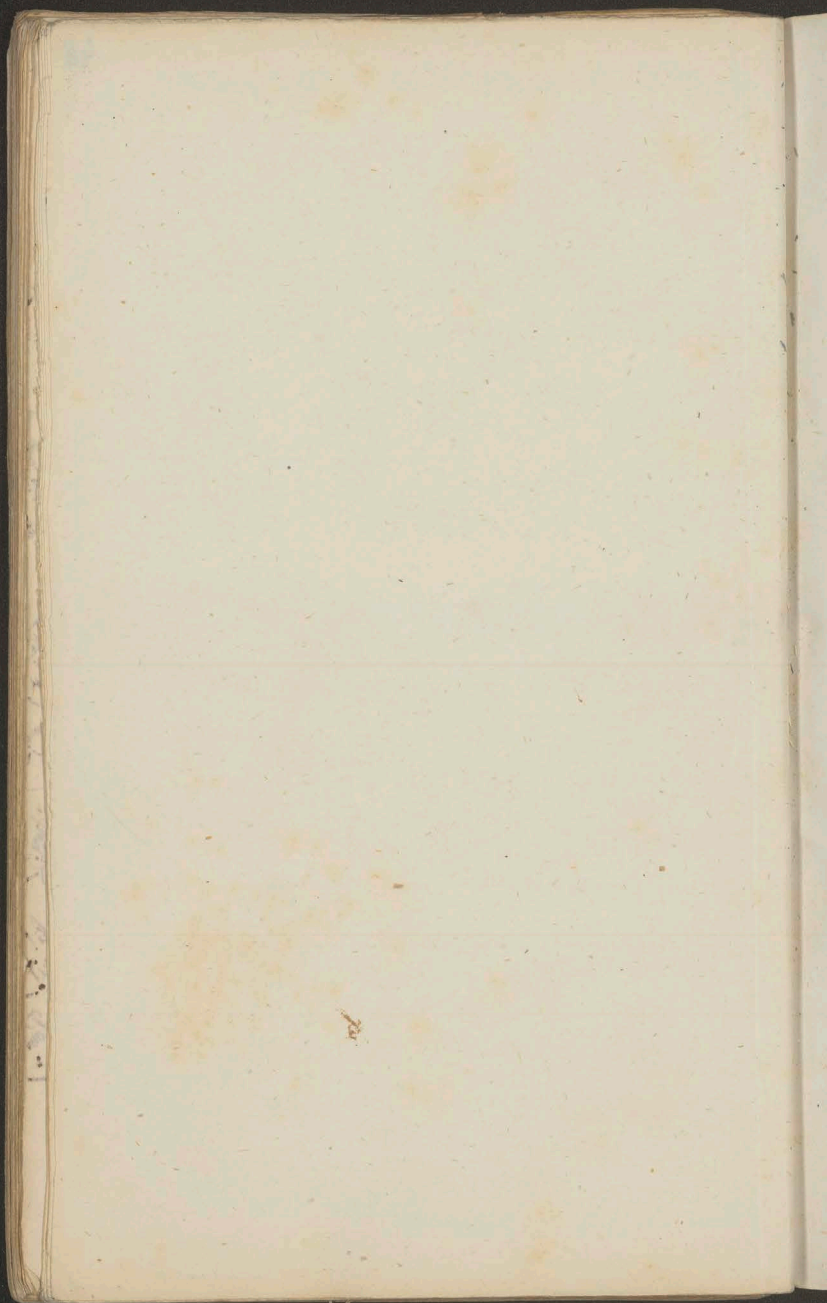


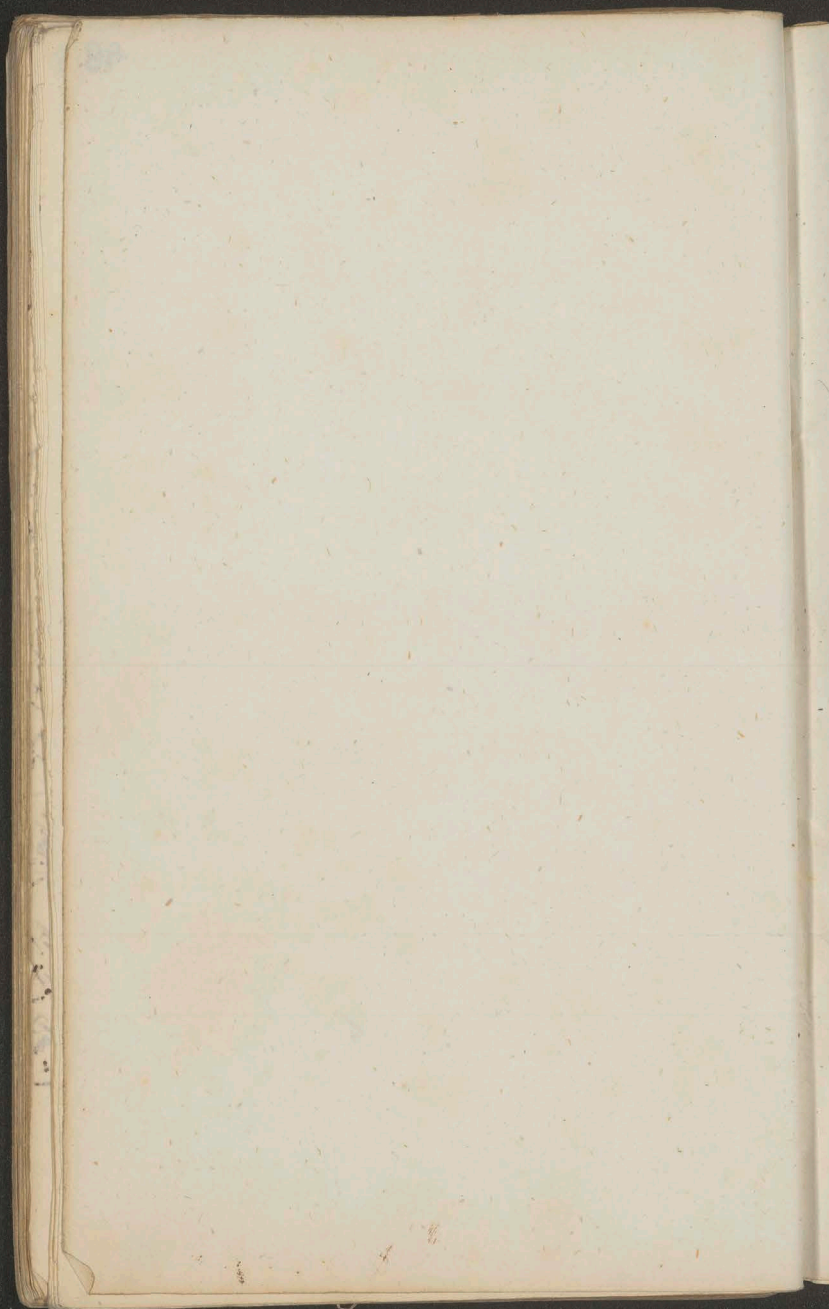




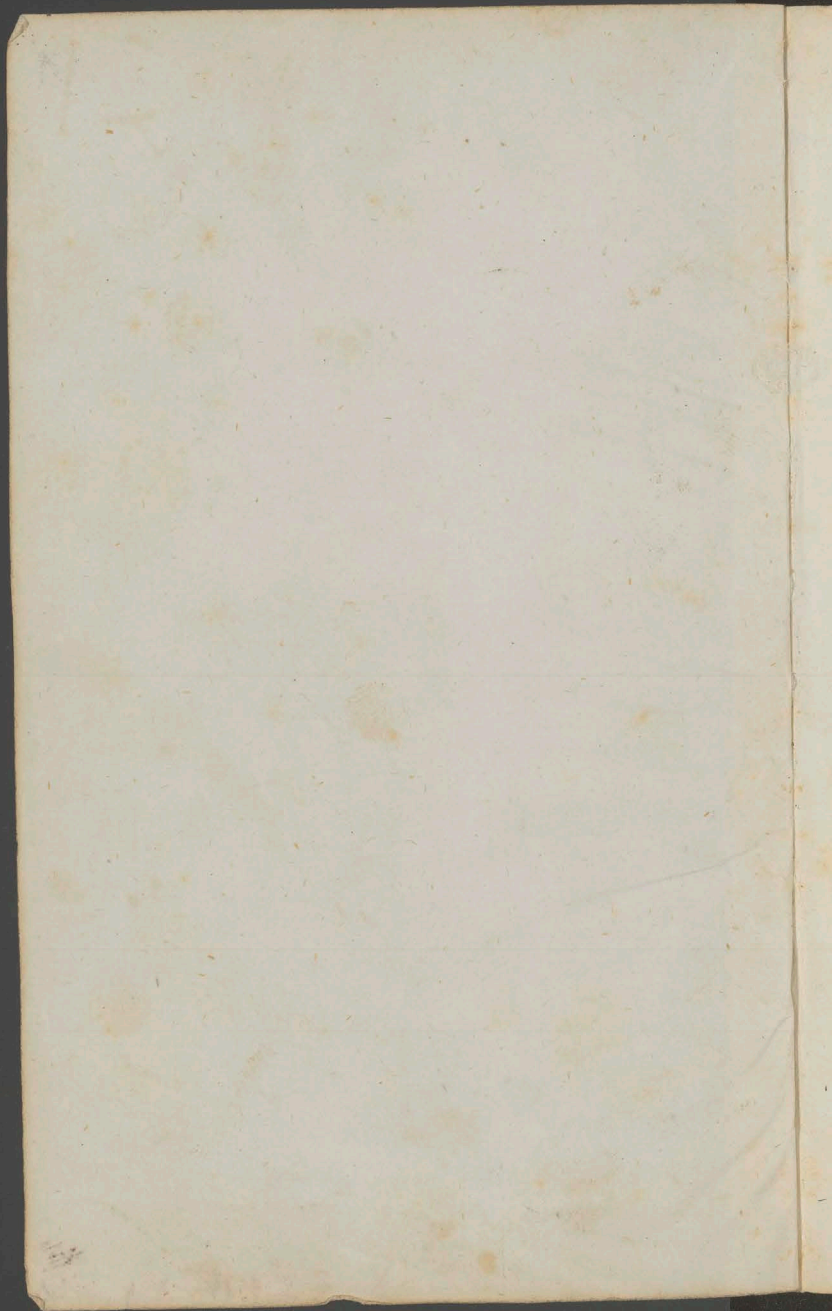


2





(4+1)³ m. ~~Q~~ ~~X~~ ~~2~~ ~~4~~ ~~1~~ ~~7~~ ~~2~~ ~~1~~ ~~7~~ ~~2~~ ~~1~~ ~~7~~ ~~2~~ ~~1~~ ~~7~~ ~~2~~ ~~1~~ ~~7~~ ~~2~~ ~~1~~



51

